



Inhalt/Sadržaj

- Aus dem Gemeinderat
- Besuch bei LH Niessl
- Schneeräumung
- Zajačimo si u Dolnjoj Pulji
- Pobožnost "Tancani spominki"
- Öffnungszeiten Raiffeisenbank Frankenau
- Feuerwehrwesen
- Feriencamp 2019
- Wohnungen in Frankenau
- Abfuhrtermine 2019

GEMEINDE-INFO

*Geschätzte MitbürgerInnen aus Frankenau,
Großmutschen, Kleinmutschen und Unterpullendorf!*

*Dragi sugradjani s Frakanave, Mučindrofa,
Pervan i Dolnje Pulje!*

*Željimo vam blažen Božić i
uspješno Novo ljetto 2019!*

*Frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch
ins neue Jahr 2019*

wünschen Ihnen

*der Vizebürgermeister, die Ortsvorsteher,
die Gemeindevorstände, die Gemeinderäte
und die Gemeindebediensteten
von Frankenau, Großmutschen,
Kleinmutschen und Unterpullendorf
und*



Ihre/Vaša
Bürgermeisterin/načelnica
Angelika MILEDER

0650/390 23 16

Aus dem Gemeinderat

Am 18. Dezember fand die letzte Sitzung dieses Jahres statt. Folgende Punkte wurden behandelt:

Genehmigung des Protokolls der vorangegangenen Gemeinderatssitzung

Das Protokoll der letzten Sitzung wurde zur Kenntnis genommen.

Beschluss über Transferzahlungen an die Gemeinde Frankenau-Unterpullendorf Infrastruktur KG und deren Zweckbestimmung

Im Jahr 2019 werden von der Gemeinde Frankenau-Unterpullendorf an den Verein zur Erhaltung und Erneuerung der Infrastruktur der Gemeinde Frankenau-Unterpullendorf und Co Kommanditgesellschaft, Transferzahlungen in der Höhe von EUR 17.000,-- zu leisten sein, der Beschluss wurde einstimmig gefasst.

Genehmigung des Voranschlages für 2019 der Gemeinde Frankenau-Unterpullendorf Infrastruktur KG

Der Voranschlag für das Finanzjahr 2019 wird einstimmig vom Gemeinderat wie folgt genehmigt:

ORDENTLICHER HAUSHALT

Summe der Einnahmen € 26.700,-

Summe der Ausgaben € 26.700,-

AUSSERORDENTLICHER HAUSHALT

Summe der Einnahmen € 0,00

Summe der Ausgaben € 0,00

Nachtragsvoranschlag für das Finanzjahr 2018

Der Nachtragsvoranschlag für das Jahr 2018 wurde mehrheitlich (11:6) mit den Stimmen der ÖVP beschlossen.

		Voranschlag bisher	Veränderungen NVA	SUMME neu
ordentl. Haushalt:	Einnahmen	1.997.700,-	393.900,-	2.391.600,-
	Ausgaben	1.997.700,-	393.900,-	2.391.600,-
außeror- dentl. Haushalt:	Einnahmen	124.200,-	0,-	124.200,-
	Ausgaben	124.200,-	0,-	124.200,-

Voranschlag für das Finanzjahr 2019: Beschlussfassung

Der Voranschlag für das Jahr 2019 wurde mehrheitlich (12:5) mit den Stimmen der ÖVP und Grünen beschlossen.

ORDENLTICHER HAUSHALT

Summe der Einnahmen € 2.345.200,-

Summe der Ausgaben € 2.345.200,-

AUSSERORDENTLICHER HAUSHALT

Summe der Einnahmen € 491.700,-

Summe der Ausgaben € 491.700,-

- Abgaben und Entgelte - einstimmig wurde beschlossen, dass für das Finanzjahr 2019 die Abgaben in unveränderter Höhe bestehen. Aufgrund administrativer Vereinfachung werden die Grundsteuer und die Kanalbenützungsgebühr gemeinsam (quartalsmäßig mit Fälligkeit 15. Feber, 15. Mai, 15. August und 15. November zu je einem Viertel ihres Jahresbetrages) vorgeschrieben
- Höhe des Kassenkredites - einstimmig beschlossen
- Dienstpostenplan - einstimmig beschlossen
- Mittelfristiger Finanzplan 2020 bis 2023 - mehrheitlich (12:5) mit den Stimmen der ÖVP und Grünen beschlossen
- Beschluss über die Deckungsfähigkeit innerhalb der Ansätze in den Gruppen gemäß § 3, Abs. 1 der Gemeindehaushaltsordnung 2015 - einstimmig beschlossen

Teilnahme am Projekt „JugendmanagerInnen in Gemeinden des Mittelburgenlandes“

Mehrheitlich (15 JA, 2 Stimmenthaltungen der ÖVP) wurde beschlossen, dass die Gemeinde beim Projekt „JugendmanagerInnen“ teilnimmt.

Die Kosten für die Ausbildung der Jugendmanager werden von der Gemeinde getragen, diese richten sich nach Anzahl der Teilnehmer.

ARGE Gesunde Bewegung - Beschluss über die Abdeckung eines eventuell auftretenden Betriebsverlustes für das Wirtschaftsjahr 2018/2019

Einstimmig wurde beschlossen, dass die Gemeinde Frankenau-Unterpullendorf einen eventuell zu erwartenden Betriebsverlust der ARGE Gesunde Bewegung (Eislaufplatz Lutzmannsburg) für das Wirtschaftsjahr 2018/2019 mit einem Anteil 12,50 %, jedoch maximal in der Höhe von EURO 2.500,-- ausgleichen wird.

Genehmigung eines Kaufvertrages bezüglich des Grundstückes Nr. 2418/12

Die derzeitigen Eigentümer des Grundstückes 2418/12 in Frankenau, Miloradić-Siedlung, wollen das Grundstück wieder an die Gemeinde zurückgeben. Da es jedoch weitere Interessenten für das Grundstück gibt, wurde einstimmig beschlossen, dass das Grundstück von den jetzigen Eigentümern direkt an die neuen Interessenten weitergegeben werden kann, zu den von der Gemeinde vorgegebenen Konditionen.

Errichtung von Urnengrabstellen auf den Ortsfriedhöfen

Aufgrund vermehrter Nachfrage nach Urnengrabstellen, wurde mehrheitlich (11:6) mit den Stimmen der ÖVP beschlossen, dass auf allen Friedhöfen Urnengrabstellen errichtet werden. Mit der Aufstellung der Grabstellen wird im Laufe des nächsten Jahres begonnen. Weitere Informationen bezüglich des Erwerbs einer Urnengrabstelle sowie der Kosten folgen.

Zum Schluss möchte ich mich bei allen Gemeindevorständen und Gemeinderäten für die Zusammenarbeit im Jahr 2018 bedanken.

Dass es hin und wieder zu Reibereien, Unstimmigkeiten und Diskussionen kommt, zeugt davon, dass alle Fraktionen nur das Beste für unsere Bevölkerung wollen. Ich glaube sagen zu können, dass im Jahr 2018 trotz Allem, gute Ergebnisse erzielt wurden, zum Beispiel wurden die Weichen für den Um- und Zubau des Feuerwehrhauses Unterpullendorf, der Ankauf eines Tanklöschfahrzeuges für die FF Unterpullendorf und den Schulbau gestellt.

Für das Jahr 2019 wünsche ich mir eine konstruktive, zielführende Zusammenarbeit zwischen den Gemeinderats- und Gemeindevorstandsmitgliedern, um weiterhin gemeinsam für unsere Großgemeinde bzw. für unsere vier Ortsteile das Beste herausholen zu können.

Besuch bei LH Hans Niessl

Am 23. Oktober fand ein Treffen mit Landeshauptmann Niessl in seinem Büro in Eisenstadt statt. In einem sehr netten Gespräch konnte ich ihm über unsere laufenden Projekte, wie zB. Feuerwehr Unterpullendorf, Straßenrückbau Klein- und Großmutschen und gemeinsame Volksschule, informieren. Seitens Landeshauptmann Niessl wurde mir eine zusätzliche Bedarfszuweisung von € 50.000,- **zugesichert**, die bis Ende des Jahres bei der Gemeinde einlangen soll.



Albert Koosz.

Tanz und Körperarbeit mit Leib
und Seele



Gesundheit braucht Bewegung

Haltungsturnen für Männer und Frauen
schonend fit bleiben

Das Haltungsturnen geht in Weihnachtspause. Ab 07.01.2019 bzw. 08.01.2019 geht es weiter:

Montags, 18:30 – 19:30 Uhr

im Feuerwehrhaus Unterpullendorf

Dienstags, 09:00 – 10:00 Uhr

im Gemeindehaus Frankenau

Schneeräumung und Streupflicht

Seitens der Gemeinde Frankenau-Unterpullendorf wird auf die gesetzlichen Anrainerverpflichtungen, insbesondere gemäß § 93 Straßenverkehrsordnung 1960 - StVO 1960, BGBl 1960/159 idgF, hingewiesen:

§ 93 StVO 1960 lautet

„(1) Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten, ausgenommen die Eigentümer von unverbauten land- und forstwirtschaftlich genutzten Liegenschaften, haben dafür zu sorgen, daß die entlang der Liegenschaft in einer Entfernung von nicht mehr als 3 m vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege einschließlich der in ihrem Zuge befindlichen Stiegenanlagen entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von 6.00 bis 22.00 Uhr von Schnee und Verunreinigungen gesäubert sowie bei Schnee und Glatteis bestreut sind. Ist ein Gehsteig (Gehweg) nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in einer Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen. Die gleiche Verpflichtung trifft Eigentümer von Verkaufshütten.

(1a) In einer Fußgängerzone oder Wohnstraße ohne Gehsteige gilt die Verpflichtung nach Abs. 1 für einen 1 m breiten Streifen entlang der Häuserfronten.

(2) Die in Abs. 1 genannten Personen haben ferner dafür zu sorgen, daß Schneewächten oder Eisbildungen von den Dächern ihrer an der Straße gelegenen Gebäude bzw. Verkaufshütten entfernt werden.

(6) Zum Ablagern von Schnee aus Häusern oder Grundstücken auf die Straße ist eine Bewilligung der Behörde erforderlich. Die Bewilligung ist zu erteilen, wenn das Vorhaben die Sicherheit, Leichtigkeit und Flüssigkeit des Verkehrs nicht beeinträchtigt.“

Im Zuge der Durchführung des Winterdienstes auf öffentlichen Verkehrsflächen kann es aus arbeitstechnischen Gründen vorkommen, dass die Gemeinde Flächen räumt und streut, hinsichtlich derer die Anrainer/Grundeigentümer im Sinne der vorstehend genannten bzw. anderer gesetzlicher Bestimmungen selbst zur Räumung und Streuung verpflichtet sind.

Die Gemeinde Frankenau-Unterpullendorf weist ausdrücklich darauf hin, dass es sich dabei um eine (zufällige) unverbindliche Arbeitsleistung der Gemeinde handelt, aus der kein Rechtsanspruch abgeleitet werden kann; die gesetzliche Verpflichtung sowie die damit verbundene zivilrechtliche Haftung für die zeitgerechte und ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten in jedem Fall beim verpflichteten Anrainer bzw. Grundeigentümer verbleibt; eine Übernahme dieser Räum- und Streupflicht durch stillschweigende Übung im Sinne des § 863 Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch (ABGB) hiermit ausdrücklich ausgeschlossen wird.

POZIVNICA

EINLADUNG

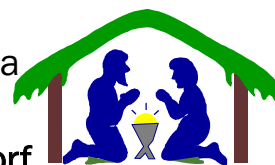


Polnočica za dicu/Kindermette

oblikovanje sv. maše: dica osnovne šole Dolnja Pulja

24.12.2018, 16.00 uri/Uhr

farska crkva Dolnja Pulja / Pfarrkirche Unterpullendorf



Zajačimo si u Dolnjoj Pulji

Po dugom vrimenu organizirali su Hajdenjaki opet skupno jačenje s ljudi "Zajačimo si". Ovom prilikom predstavili su i njev najmladji naraštaj - dicu, ka su se stoper u oktobru počela tancat. Ovi mali početniki - za sada samo divičice - pokazali su dva tance, Slavoniju i Zagorje, a med tanci i potom su tamburaši Hajdenjakov igrali na skupno jačenje. Po jačenju ostali su još svi na malu južinu i skupno druženje. (Jelka Perušić)



Pobožnost "Tancani spominki"

Plesna grupa Dolnjopuljanca Alberta Kos, ki nudja u njegovoj tančenoj grupi tance u kolu za zabav, ali i za meditaciju i za liječenje, pozvala je na Marijin svetak u crikvu Dolnje Pulje na pobožnost "Tancani spominki".

Tako su prikazali devet meditativnih plesov - koreografije Alberta Kosa - i med tanci štali su prof. Gizela Čenar i Heinz Hoffmann tekste za premišljanje poznatoga pisca Paolo Coelho. Po tišini, u kojoj se je moglo razmišljati o tekstu, slijedio je blagoslov kroz seoskoga farnika P. Vjekoslava Matića.

Bila je zaista meditativna i ganutljiva priredba, ka je človika peljala u tišinu adventa. (Jelka Perušić)



Neue Öffnungszeiten

Raiffeisenbank Frankenau ab Jänner 2019

Montag: 08:00 - 12:00 Uhr

Mittwoch: 08:00 - 12:00 Uhr

Freitag: 13:00 - 16:30 Uhr

**Beratungen sind nach Terminvereinbarung (02615/87 242)
auch außerhalb der Schalteröffnungszeiten möglich!**

Feuerwehrwesen

Am 24.11.2018, fand nach zweijähriger Pause, der Funkleistungsbewerb in Bronze und Silber an der Landesfeuerwehrschule statt. Aus unserer Großgemeinde stellten sich einige Mitglieder dieser Prüfung in Bronze. Wir gratulieren den Bewerbern des Funkleistungsabzeichens.

Frankenau: LM Christine Pfneiszl
FM Carmen Kancz

Kleinmutschen: LM Simon Thomas
HFM Radnasich Jennifer

Großmutschen: OLM Radnasich Andreas

Unterpullendorf: OBI Fericsak Rudolf
HLM Wimmer Peter
FM Oposits Julia
JFM Dominkovits Lukas
JFM Kancz Teresa
JFM Jambrits Nico
JFM Wimmer Sophie



RICHTIG HEIZEN

SPAREN & UMWELT SCHÜTZEN



Eine Initiative
von Umweltlandesrätin
ASTRID EISENKOPF



Richtig Heizen mit Holz:

- reduziert giftige Feinstaubemissionen
- spart Heizmaterial und Geld
- führt zur optimalen Leistung der Heizanlage
- spendet Wärme, garantiert Sicherheit und Behaglichkeit

So geht's:

- trockenes, naturbelassenes Holz verwenden
- Ofen von Asche und Verbrennungsrückständen säubern
- Holz immer von oben anzünden
- lieber öfter nachlegen als den Ofen bis oben hin mit Holz voll füllen

Was gehört nicht in den Ofen?

- Beschichtetes, imprägniertes oder behandeltes Holz
- Garten- und Hausabfälle
- Spanplatten
- Verpackungsmaterial (Papier und Kartonagen zum Anheizen erlaubt)
- Kunststoffe und Kunststoffabfall
- Altöle

grafik&design schlägl, Bilder: Fotolia



Feriencamp 2019



Aufgrund des enormen Erfolges und der hohen Nachfrage in diesem Sommer, hat sich die Gemeinde entschieden, auch nächstes Jahr wieder ein Feriencamp für Kinder von 6 - 14 Jahren gemeinsam mit dem Team von Xund ins Leben zu veranstalten.

**Termin: 29.07.2019 bis
02.08.2019**

Nähere Informationen zum Camp und Details zur Anmeldung folgen in Kürze.

Wohnungen in Frankenau

Die OSG plant in Frankenau die Errichtung von modernen Wohnungen in der Größe von 57 - 89 m² (Niedrigenergiebauweise). Bei **verbindlichen Zusagen** bei der OSG wäre der geplante **Baubeginn Frühjahr 2019!**



Interessenteninfo: OSG, Rechte Bachgasse 61, 7400 Oberwart, 03352/404 -51, oberwart@osg.at

Abfuhrtermine 2019

<i>Restmüll</i>	<i>Biomüll</i>	<u>Frankenau</u>	<i>Gelber Sack</i>	<i>Papier</i>
Mo 28.01.2019	Do 10.01.2019	Do 11.07.2019	Do 17.01.2019	Di 08.01.2019
Mo 25.02.2019	Do 24.01.2019	Do 25.07.2019	Do 28.02.2019	Di 05.03.2019
Mo 25.03.2019	Do 07.02.2019	Do 08.08.2019	Do 11.04.2019	Di 30.04.2019
Sa 20.04.2019	Do 21.02.2019	Do 22.08.2019	Do 23.05.2019	Di 25.06.2019
Mo 20.05.2019	Do 07.03.2019	Do 05.09.2019	Do 04.07.2019	Di 20.08.2019
Mo 17.06.2019	Do 21.03.2019	Do 19.09.2019	Sa 17.08.2019	Di 15.10.2019
Mo 15.07.2019	Do 04.04.2019	Do 03.10.2019	Do 26.09.2019	Di 10.12.2019
Mo 12.08.2019	Do 18.04.2019	Do 17.10.2019	Do 07.11.2019	
Mo 09.09.2019	Do 02.05.2019	Do 31.10.2019	Do 19.12.2019	
Mo 07.10.2019	Do 16.05.2019	Do 14.11.2019		
Mo 04.11.2019	Sa 01.06.2019	Do 28.11.2019		
Mo 02.12.2019	Do 13.06.2019	Do 12.12.2019		
Mo 30.12.2019	Do 27.06.2019	Sa 28.12.2019		
<i>Restmüll</i>	<i>Biomüll</i>	<u>Klein- und Groß- mutschen</u>	<i>Gelber Sack</i>	<i>Papier</i>
Mi 02.01.2019	Do 10.01.2019	Do 11.07.2019	Do 03.01.2019	Di 08.01.2019
Mi 30.01.2019	Do 24.01.2019	Do 25.07.2019	Do 14.02.2019	Di 05.03.2019
Mi 27.02.2019	Do 07.02.2019	Do 08.08.2019	Do 28.03.2019	Di 30.04.2019
Mi 27.03.2019	Do 21.02.2019	Do 22.08.2019	Do 09.05.2019	Di 25.06.2019
Mi 24.04.2019	Do 07.03.2019	Do 05.09.2019	Sa 22.06.2019	Di 20.08.2019
Mi 22.05.2019	Do 21.03.2019	Do 19.09.2019	Do 01.08.2019	Di 15.10.2019
Mi 19.06.2019	Do 04.04.2019	Do 03.10.2019	Do 12.09.2019	Di 10.12.2019
Mi 17.07.2019	Do 18.04.2019	Do 17.10.2019	Do 24.10.2019	
Mi 14.08.2019	Do 02.05.2019	Do 31.10.2019	Do 05.12.2019	
Mi 11.09.2019	Do 16.05.2019	Do 14.11.2019		
Mi 09.10.2019	Sa 01.06.2019	Do 28.11.2019		
Mi 06.11.2019	Do 13.06.2019	Do 12.12.2019		
Mi 04.12.2019	Do 27.06.2019	Sa 28.12.2019		
<i>Restmüll</i>	<i>Biomüll</i>	<u>Unterpullendorf</u>	<i>Gelber Sack</i>	<i>Papier</i>
Mo 21.01.2019	Do 10.01.2019	Do 11.07.2019	Do 31.01.2019	Di 08.01.2019
Mo 18.02.2019	Do 24.01.2019	Do 25.07.2019	Do 14.03.2019	Di 05.03.2019
Mo 18.03.2019	Do 07.02.2019	Do 08.08.2019	Do 25.04.2019	Di 30.04.2019
Mo 15.04.2019	Do 21.02.2019	Do 22.08.2019	Do 06.06.2019	Di 25.06.2019
Mo 13.05.2019	Do 07.03.2019	Do 05.09.2019	Do 18.07.2019	Di 20.08.2019
Sa 08.06.2019	Do 21.03.2019	Do 19.09.2019	Do 29.08.2019	Di 15.10.2019
Mo 08.07.2019	Do 04.04.2019	Do 03.10.2019	Do 10.10.2019	Di 10.12.2019
Mo 05.08.2019	Do 18.04.2019	Do 17.10.2019	Do 21.11.2019	
Mo 02.09.2019	Do 02.05.2019	Do 31.10.2019		
Mo 30.09.2019	Do 16.05.2019	Do 14.11.2019		
Mo 28.10.2019	Sa 01.06.2019	Do 28.11.2019		
Mo 25.11.2019	Do 13.06.2019	Do 12.12.2019		
Mo 23.12.2019	Do 27.06.2019	Sa 28.12.2019		

Altstoffsammelzentrum Großmutschen

Dienstags 13:00 - 14:00 Uhr
jeder erste Samstag im Monat
08:00 - 11:00 Uhr